

FRAMKVÆMDARÁKVÖRÐUN FRAMKVÆMDASTJÓRNARINNAR

2015/EES/55/09

frá 3. apríl 2014

um breytingu á ákvörðun 2009/821/EB að því er varðar skrárnar yfir skoðunarstöðvar á landamærum og dýralæknaeiningar í Traces-tölvukerfinu

(tilkynnt með númeri C(2014) 2094)

(2014/187/ESB) (*)

FRAMKVÆMDASTJÓRN EVRÓPUSAMBANDSINS HEFUR,

með hliðsjón af sáttmálanum um starfshætti Evrópusambandsins,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 90/425/EBE frá 26. júní 1990 um eftirlit með dýraheilbrigði og dýrarækt í viðskiptum innan Bandalagsins með tiltekin dýr á fæti [og afurðir] til að stuðla að því að hinum innri markaði verði komið á ⁽¹⁾, einkum 1. og 3. mgr. 20. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 91/496/EBE frá 15. júlí 1991 um setningu meginreglna um fyrirkomulag heilbrigðiseftirlits með dýrum sem eru flutt til Bandalagsins frá þriðju löndum og breytingu á tilskipunum 89/662/EBE, 90/425/EBE og 90/675/EBE ⁽²⁾, einkum öðrum málslíð annarrar undirgreinar 4. mgr. og 5. mgr. 6. gr.,

með hliðsjón af tilskipun ráðsins 97/78/EB frá 18. desember 1997 um meginreglur um skipulag dýraheilbrigðiseftirlits með afurðum sem fluttar eru inn til Bandalagsins frá þriðju löndum ⁽³⁾, einkum 2. mgr. 6. gr.,

og að teknu tilliti til eftirfarandi:

- 1) Í ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/821/EB ⁽⁴⁾ er mælt fyrir um skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum sem eru samþykktar í samræmi við tilskipanir 91/496/EBE og 97/78/EB. Umrædd skrá er sett fram í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB.
- 2) Í kjölfar orðsendinga frá Spáni og Portúgal ætti að breyta færslunum fyrir skoðunarstöðvarnar á landamærum á flugvöllum í Madrid og Tenerife Sur á Spáni og á flugvöllum í Porto og við höfnina og á flugvöllum í Ponta Delgada í Portúgal í skránni sem sett er fram í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB.
- 3) Í ákvörðun ráðsins 2011/408/ESB ⁽⁵⁾ er mælt fyrir um einfaldaðar reglur og aðferðir varðandi framkvæmd heilbrigðiseftirlits með lagarafurðum, samlokum, skrápdyrum, möttuldýrum, sæsniglum og aukaafurðum úr þeim og afurðum sem fást úr þeim aukaafurðum, sem eru upprunnar á Grænlandi eða fluttar inn til Grænlands frá þriðju löndum og eftir það fluttar frá Grænlandi inn í Sambandið. Í 5. gr. þessarar ákvörðunar er gerð grein fyrir kröfunum um heilbrigðiseftirlit með dýrum og dýraafurðum varðandi þessar afurðir á skoðunarstöðvum á landamærum og fyrir því að færa eigi skrána yfir samþykktar skoðunarstöðvar á landamærum Grænlands inn í skrána yfir samþykktar skoðunarstöðvar á landamærum aðildarríkjanna sem er samþykkt í samræmi við tilskipanir 91/496/EBE og 97/78/EB.
- 4) Endurskoðunarþjónusta framkvæmdastjórnarinnar (áður nefnd skoðunarþjónusta framkvæmdastjórnarinnar), Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofan, gerði úttekt á á tveimur tillögðum skoðunarstöðvum á landamærum á Grænlandi og lagði í kjölfarið fram nokkur tilmæli til landsins. Grænland fylgdi þessum tilmælum á fullnægjandi hátt með aðgerðaáætlun og bæta ætti þessum tveimur tillögðum skoðunarstöðvum á landamærum í skrána í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB.

(*) Þessi ESB-gerð birtist í Stjtið. ESB L 102, 5.4.2014, bls. 13. Hennar var getið í ákvörðun sameiginlegu EES-nefndarinnar nr. 1/2015 frá 25. febrúar 2015 um breytingu á I. viðauka (Heilbrigði dýra og plantna) við EES-samninginn, biður birtingar.

(1) Stjtið. EB L 224, 18.8.1990, bls. 29.

(2) Stjtið. EB L 268, 24.9.1991, bls. 56.

(3) Stjtið. EB L 24, 30.1.1998, bls. 9.

(4) Ákvörðun framkvæmdastjórnarinnar 2009/821/EB frá 28. september 2009 um að taka saman skrá yfir skoðunarstöðvar á landamærum, um að mæla fyrir um tilteknar reglur um skoðanir, sem framkvæmdar eru af heilbrigðissérfræðingum framkvæmdastjórnarinnar á sviði dýra og dýraafurða og um að mæla fyrir um dýralæknaeiningar í Traces-tölvukerfinu (Stjtið. ESB L 296, 12.11.2009, bls. 1).

(5) Ákvörðun ráðsins 2011/408/ESB frá 28. júní 2011 um einfaldaðar reglur og aðferðir varðandi heilbrigðiseftirlit með lagarafurðum, lifandi samlokum, skrápdyrum, möttuldýrum, sæsniglum, aukaafurðum þeirra, og afurðum sem fást úr þeim aukaafurðum, sem koma frá Grænlandi (Stjtið. ESB L 182, 12.7.2011, bls. 24).

- 5) Þar eð einfölduðu reglurnar og aðferðirnar vegna eftirlits með innflutningi gilda einungis um tiltekna afurðir ætti að bæta neðanmálgrein, sem tilgreinir lagarafurðir, samlokur, skrápdyr, möttuldýr og sæsnigla og aukaafurðir úr þeim og afurðir sem fást úr þeim aukaafurðum, við sérstöku athugasemdirnar í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB.
- 6) Úttekt á vegum Matvæla- og dýraheilbrigðisskrifstofunnar var gerð á skoðunarstöðvum á landamærum á Ítalíu í nóvember 2011 og í kjölfarið voru allnokkur tilmæli lögð fram til aðildarríkisins. Ítalía fylgdi þessum tilmælum á fullnægjandi hátt með aðgerðaáætlun og með því að breyta samþykkisflokkum skoðunarstöðvanna á landamærum við hafnirnar í Livorno-Písa, Trieste og Feneyjum og því ætti, til samræmis við það, að breyta þeim í skránni í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB að því er það aðildarríki varðar.
- 7) Holland hefur tilkynnt að bætt hafi verið við nýrri skoðunarmiðstöð á skoðunarstöðinni á landamærunum við höfnina í Rotterdam. Til samræmis við það ætti að breyta skránni yfir færslur fyrir það aðildarríki í I. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB.
- 8) Í II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er mælt fyrir um skrá yfir miðlægar einingar, svæðisbundnar einingar og staðareiningar í samþætta, tölvuvædda upplýsingakerfinu um heilbrigði dýra og dýraafurða (Traces-kerfinu).
- 9) Í samræmi við ákvörðun leiðtogaráðsins 2012/419/ESB ⁽⁶⁾ er Mayotte ekki lengur land handan hafsins eða yfirráðasvæði og varð ysta svæði Sambandsins, í skilningi 349. gr. sáttmálans um starfshætti Evrópusambandsins, frá og með 1. janúar 2014. Því ætti að breyta færslunum fyrir staðareiningarnar fyrir Frakkland í II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 10) Því ætti að breyta ákvörðun 2009/821/EB til samræmis við það.
- 11) Ráðstafanirnar, sem kveðið er á um í þessari ákvörðun, eru í samræmi við álit fastanefndarinnar um matvælaferlið og heilbrigði dýra.

SAMÞYKKT ÁKVÖRÐUN ÞESSA:

1. gr.

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er breytt í samræmi við viðaukann við þessa ákvörðun.

2. gr.

Ákvörðun þessari er beint til aðildarríkjanna.

Gjört í Brussel 3. apríl 2014.

Fyrir hönd framkvæmdastjórnarinnar,

Tonio BORG

framkvæmdastjóri.

⁽⁶⁾ Ákvörðun leiðtogaráðsins 2012/419/ESB frá 11. júlí 2012 um breytingu á stöðu Mayotte að því er varðar Evrópusambandið (Stjtíð. ESB L 204, 31.7.2012, bls. 131).

VIÐAUKI

Ákvæðum I. og II. viðauka við ákvörðun 2009/821/EB er breytt sem hér segir:

1) Ákvæðum I. viðauka er breytt sem hér segir:

a) Eftirfarandi athugasemd (15) bætist við sérstöku athugasemdirnar:

„15) = Само за рибни продукти, клас миди, бодлокожи, мантийни, морски коремоноги, странични продукти и производни продукти, получени от тези странични продукти — pouze pro produkty rybolovu, mlže, ostnokožce, pláštěnce, mořské plže, vedlejší produkty a produkty získané z těchto vedlejších produktů — kun for fiskevarer, toskallede bløddyr, pighuder, sækdyr og havsnegle samt biprodukter og produkter fremstillet af disse biprodukter — nur Fischereierzeugnisse, Muscheln, Stachelhäuter, Manteltiere und Meeresschnecken, Nebenprodukte und aus diesen Nebenprodukten gewonnene Produkte — Ainult kalandustoodete, kahepoolmeliste molluskite, okasnahksete, mantelloomade ja meritigude, nende kõrvalsaaduste ja kõrvalsaadustest saadud toodete puhul — μόνο για προϊόντα αλιείας, δίθυρα μαλάκια, εχινόδερμα, χιτωνόζωα, θαλάσσια γαστερόποδα, τα υποπροϊόντα τους και τα προϊόντα που προέρχονται από τα υποπροϊόντα αυτά — only for fishery products, bivalve molluscs, echinoderms, tunicates, marine gastropods, by-products and products derived from these by-products — Solo en relación con productos de la pesca, moluscos bivalvos, equinodermos, tunicados, gasterópodos marinos, sus subproductos y productos derivados de estos — Uniquement pour les produits de la pêche, les mollusques bivalves, les échinodermes, les tuniciers, les gastéropodes marins, les sous-produits et les produits dérivés de ces sous-produits — samo za riblje proizvode, školjkaše, bodljikaše, plaštenjake, morske puževe, nusproizvode i proizvode dobivene od tih nusproizvoda — soltanto per i prodotti della pesca, i molluschi bivalvi, gli echinodermi, i tunicati, i gasteropodi marini, i loro sottoprodotti e i prodotti derivati da tali sottoprodotti — tikai attiecībā uz zivsaimniecības produktiem, gliemenēm, adatādainiem, tunikātiem, jūras gliemežiem, blakusproduktiem un no šiem blakusproduktiem iegūtiem produktiem — tik žuvininkystės produktai, dvingeldžiai moliuskai, dygiaodžiai, gaubtagyviai, jūros pilvakojai, šalutiniai produktai ir iš šių šalutinių produktų pagaminti produktai — Kizárólag halászáti termékek, kétéhű kagylók, tuskésbőrűek, zsákállatok, tengeri haslábuak, valamint ezek melléktermékei és a melléktermékekből származó termékek — għal prodotti tas-sajd, molluski bivalvi, ekinodermi, tunikati, gasteropodi tal-baħar, prodotti sekondarji u prodotti ġejjin minn dawn il-prodotti sekondarji biss — uitsluitend voor visserijproducten, tweekleppige weekdieren, stekelhuidigen, manteldieren, mariene buikpotigen, bijproducten daarvan en van die bijproducten afgeleide producten — wyłącznie w odniesieniu do produktów rybołówstwa, małży, szkarłupni, osłonik, ślimaków morskich, produktów ubocznych oraz produktów pochodnych tych produktów ubocznych — Apenas para produtos da pesca, moluscos bivalves, equinodermes, tunicados, gastrópodes marinhos, subprodutos e produtos derivados desses subprodutos — doar pentru produse pescărești, specii de moluște bivalve, echinoderme, tunicate, gasteropode marine, subproduse și produse derivate din aceste subproduse — Len pre produkty rybolovu, lastúrniky, ostnatokožce, plášťovce, mořské ulitníky, vedľajšie produkty a produkty získané z týchto vedľajších produktov — samo za ribiške proizvode, školjke, iglokožce, plaščarje, morske polže, stranske proizvode in proizvode iz teh stranskih proizvodov — Koskee vain kalastustuotteita, simpukoita, piikkinahkaisia, vaippaeläimiä ja merikotiloita sekä sivutuotteita ja näistä sivutuotteista johdettuja tuotteita — endast för fiskeriprodukter, musslor, tagghudingar, manteldjur, marina snäckor, biprodukter och produkter framställda av dessa biprodukter.“

b) Þeim hluta sem varðar Spán er breytt sem hér segir:

i. Í stað færslunnar fyrir Madrid-flugvöll komi eftirfarandi:

„Madrid	ES MAD 4	A	Iberia	HC-T(FR)(2)(*), HC-NT(2)(*), NHC(2)	U, E, O
			Swissport	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O
			PER4	HC-T(CH)(2)	
			WFS: World Wide Flight Services	HC(2), NHC-T(CH)(2), NHC-NT	O“

ii. Í stað færslunnar fyrir flugvöllinn í Tenerife Sur komi eftirfarandi:

„Tenerife Sur	ES VIT 4	A	Productos	HC(2), NHC(2)	
			Animales		U(*), E(*), O“

c) Á eftir hlutanum sem varðar Frakkland skal bæta eftirfarandi hluta við sem varðar Grænland:

‘**Страна:** Гренландия — **Země:** Grónsko — **Land:** Grønland — **Land:** GRÖNLAND — **Riik:** Gröönimaa — **Χώρα:** Γροινλανδία — **Country:** GREENLAND — **País:** Groenlandia — **Pays:** Groenland — **Zemlja:** Grenland — **Paese:** Groenlandia — **Valsts:** Grenlande — **Šalis:** Grenlandija — **Ország:** Grönland — **Pajjiz:** Greenland — **Land:** Groenland — **Kraj:** Grenlandia — **País:** Gronelândia — **Ṭara:** Groenlanda — **Krajina:** Grónsko — **Država:** Grenlandija — **Maa:** Grönlanti — **Land:** Grönland

Nuuk	GL GOH 1	P		HC(1)(2)(15), NHC-T(2)(15)	
Sisimiut	GL JHS 1	P		HC-T(FR)(1)(2)(15)“	

d) Þeim hluta sem varðar Ítalíu er breytt sem hér segir:

i. Í stað færslunnar fyrir Livorno-Pisa-höfn komi eftirfarandi:

„Livorno-Pisa	IT LIV 1	P	Porto Commerciale	HC-T(FR), NHC-NT	
			Sintemar(*)	HC(*), NHC(*)	
			Lorenzini	HC, NHC-NT	
			Terminal Darsena Toscana	HC, NHC“	

ii. Í stað færslunnar fyrir höfnina í Trieste komi eftirfarandi:

„Trieste	IT TRS 1	P	Hangar 69	HC, NHC-NT, NHC-T(CH)“	
----------	----------	---	-----------	------------------------	--

iii. Í stað færslunnar fyrir höfnina í Feneyjum komi eftirfarandi:

„Venezia	IT VCE 1	P		HC, NHC“	
----------	----------	---	--	----------	--

e) Í þeim hluta sem varðar Holland komi eftirfarandi í stað færslunnar fyrir höfnina í Rotterdam:

„Rotterdam	NL RTM 1	P	Eurofrigo Karimatastraat	HC, NHC-T(FR), NHC-NT	
			Eurofrigo, Abel Tasmanstraat	HC	
			Frigocare Rotterdam B.V.	HC-T(2)	
			Coldstore Wibaco B.V.	HC-T(FR)(2), HC-NT(2)	
			Kloosterboer Delta Terminal	HC(2)“	

- f) Í þeim hluta sem varðar Portúgal komi eftirfarandi í stað færslanna fyrir flugvöllinn og höfnina í Ponta Delgada og færsluna fyrir flugvöllinn í Porto:

„Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 4	A		NHC-NT(2)	
Ponta Delgada (Açores)	PT PDL 1	P		HC-T(FR)(3)	
Porto	PT OPO 4	A		HC-T(CH)(2), NHC-NT(2)	O“

- 2) Í þeim hluta sem varðar Frakkland í II. viðauka bætist við eftirfarandi færsla fyrir nýja staðareiningu á eftir færslunni fyrir Martiník:

„MAYOTTE

FR10100	MAYOTTE“
---------	----------